DIEGO JIMÉNEZ-PRIETO y FELIPE PÉREZ CAPO

La venta del burro

ENTREMÉS LÍRICO



MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Núñez de Balboa, 12

1909

LA VENTA DEL BURRO

LA VENTA DEL BURRO

ENTREMÉS LÍRICO

LIBRO DE

DIEGO JIMÉNEZ-PRIETO y FELIPE PÉREZ CAPO

MÚSICA DE

LUIS FOGLIETTI

Estreno: TEATRO ESLAVA, de Madrid.—10 Noviembre 1908



MADRID

R. VELASCO, IMP., MARQUÉS DE SANTA ANA, 11 DUP.°

Teléfono número 551

—

1909

REPARTO

PERSONAJES	INTÉRPRETES
SALUD........................	ROSA TORREGROSA.
EL TÍO POLILLA.............	JOSÉ GAMERO.
FILI..........................	VICENTE S. DEL VALLE.

NOTA IMPORTANTE

Por la representación de este entremés se pagará la mitad de los derechos correspondientes á una zarzuela en un acto.

LA VENTA DEL BURRO

Una calle de un barrio extremo de Sevilla. A la derecha del actor, formando ángulo, fachada de una casa antigua, de un solo piso con puerta y reja. En ésta, tiestos de claveles y enredaderas.

ESCENA PRIMERA

Al levantarse el telón aparece el TÍO POLILLA sentado junto á la puerta de la casa, afilando en una piedra unas enormes tijeras de esquilar. Después SALUD

POL. (Canturreando.)

¡Ay! Tengo yo uno peine
que zon de canela...

Na, que no zale. Y á eza arrastrá de Zalú le paza lo que á la toná; que tampoco zale. ¡Zalú! ¡Zalú!

SALUD (Sale por la casa. Viste al estilo de las gitanas de Andalucía, muy limpia, con una falda de volantes y flores en la cabeza. Trae al brazo una canasta.) ¿Qué tripa se le ha roto á osté pa que chiye de esa manera?

POL. ¿Te paece á tí que ez hora de zalí á vendé?

SALUD Pero, ¿no se ha convensío osté de que no hay quien merque una canasta ni pa un remedio?

POL. ¡Tú qué zabes! ¡Er comercio tié zuz artas y zus bajas! Fíjate en mí. Zargo un día y no

esquilo na y zargo otro, ezquilo un burro y además me lo traigo á caza.

SALUD Pos pa mí que no está bien que una mosita sarga sola.

POL. Pero, ¿ez que tú crees que has nacío pa marqueza?

SALUD Pos por eso, porque he nasío pa gitana no quió na con los señoritos.

POL. ¿Eh, qué ez ezo? A vé, á vé...

SALUD Pos la verdá, pare... Que tos los días que sargo sola me sigue un señorito.

POL. Pero, ¿ca día uno?

SALUD Ca, no señó. Er mismo siempre. ¡Y es más atró!

POL. ¡Chiquiya! ¿qué eztá diciendo?

SALUD Lo que oye osté. Es un hombre la má de terrible.

POL. Zalú, que no zerá tanto.

SALUD Osté no lo ha visto. Mire osté, tié unos ojos comprometeores der tó... Como que echa una mirá y no se le pué resistí.

POL. ¿No lo confundirás con er faró de un *otromovi?*

SALUD Osté no lo ha visto. Misté... Tié una expresión en la cara y un garbo en el cuerpo y una grasia en el andá, que es mu difisi, ¡pero que mu difisi! que una mosita no pierda la chaveta por é.

POL. ¡Chiquiya!... ¿pero tú?...

SALUD ¡Yo, no! Pero por eso precisamente no quió salí sola. Por si acaso.

POL ¡Po no hay más remedio que zalí á vendé!

SALUD Pare, mire osté que son muchos atractivos los suyos.

POL. Na, que vaz á hacerme creé que ez er propio don Juan Tinorio que ha rezucitao pa darnos qué jacé.

SALUD Pué sé.

POL. Lo que no pué zé e que eztés aquí perdiendo er tiempo. Conque ¡arza!

SALUD Y, ¿si me sigue?

POL. Zi te zigue, das media güerta y lo traes pa acá, que ya zé yo lo que tengo qué jacé con é.

SALUD Pare, que ví á gorvé de seguía y se va á armá un cataclismo.

POL Mejó. Azina acabamos de una ve. Conque...

SALUD Ya me voy. Pero osté verá.

POL. Vamos, chiquiya.

SALUD Osté verá.

POL ¡Por vía de!...

SALUD Osté verá. (Vase por la izquierda.)

POL. (Viéndola alejarse.) La verdá e que zi un hombre no ze güerve loco por eze pimpoyo, e que no hay locura en er mundo. ¡Ez un manojito de flores! ¡Dió la bendiga! (Dirigiéndose á la casa.) Ea, ahora vamos por la otra alhaja. (Mutis por la casa para salir en seguida con un burro que dé compasión mirarlo.)

ESCENA II

EL TÍO POLILLA

Música

POL.

Ven pa acá, lucero,
vara de azucena,
que erez el orguyo
de la Macarena.
Ven que yo te arregle,
ven que te remoce;
verás como aluego
naide te conoce.

—

¡Bonito! ¡Graciozo!
¡Rozita de Jericó!
¡Pimpoyo! ¡Zerrano!
¡La mare que te parió!

—

Te voy á poné
más rebonito que un cromo.
Te voy á vendé
en zeguía... ¡Pero cómo!

—

Te quiero má que á mi pare,
te quiero má que à mi mare,
te quiero má que á mi agüela
y má que á toa mi parentela.

—

Pero en cuanto yegue un gachó
que me dé tre duro por tí,
á pezar de eze cariño, te vendo yo.
¡No digas que no!
¡Yo digo que zí!

—

¡Bonito! ¡Graciozo! etc.

—

¡Ay, cómo rebuzna!
¡Que bonita voz!
¡Ni *don Tita Rufo*
lo jace mejó!

Hablado

Po zeñó... La verdá e que á ezte bicho ze le marca demaziao tó lo que yeva ocurto. Pa mí que ez un burro *zircalítico*.
(Canturrea.)
¿Qué quieres de mí?
¡Cuarquiea va á vendé ezta zardina!
(Sigue canturreando.)
¿Qué quieres de mí?

ESCENA III

DICHO y SALUD por la izquierda

SALUD Pare, pare...
POL. (Sigue canturreando.)
¿Qué quieres de mí?
SALUD ¿No se lo dije á osté? Místelo. Ya está ahí.
POL. ¿Quién?
SALUD ¿Quién va á sé?
POL. ¡Ah! vamos. *Don Juan Tinorio.*

SALUD — Fíjese osté. ¡Miste qué ojos, y qué cuerpo, y qué andare, y qué grasia, y qué requetebonito es er mardesío!

POL. — ¿Eze?...

SALUD — Sí, pare; ese.

POL. — Pero chiquiya, ¿eze?

SALUD — Er mismito.

POL. — Güeno, pos éntrate pa drento y déjame zolo con ér.

SALUD — ¡Ya lo verá osté, pare!... (Vase por la casa.)

POL. — Y, ¿á ezo le yama mi hija bonito, graciozo, zimpático y qué zé yo cuantas cozas más?...

ESCENA IV

El TÍO POLILLA y FILI. Es un verdadero tipo. Viste muy extravagantemente y tiene una cara que da lástima. Sale por la izquierda decidido, y al ver al TÍO POLILLA se queda hecho una pieza

FILI — ¡Ay!... Usted dispense.

POL. — Venga ozté con Dió. (Pausa.)

FILI — Bueno... pues... sí... la...

POL. — (¿De móo que zimpático, graciozo, bonito?... ¡Vamo, mi hija e mucho má guazona que zu zeñó pare!)

FILI — Pues... si... yo... (No era esto lo que yo esperaba.)

POL. — ¡Vaya, hombre, vaya! ¿Ozté fuma?

FILI — ¿Yo?... Yo fu... fu... ¡fumo poco!

POL. — Güeno, po venga tabaco.

FILI — Es pi... pi... ¡picado!

POL. — ¿Y qué le trae á ozté por ezte rinconcito?

FILI — Pues... pues... ca... ca... ¡casi nada!

POL. — No crea ozté que ze lo pregunto con zegunda. Una hija tengo que ez un capuyo de fló trempana. Poz como la ziguiera hasta aquí argún zeñorito, como argún zeñorito la dijera tanto azín, ¿vé ozté eztas tijeras? Azín le daba y aluego riz y ráz...

FILI — (¡Qué tío! ¿Dónde me he metido?)

POL — Pero con ozté no hay cuidao, porque ozté no tié cara de zé un zeñorito de ezos.

FILI ¡Cá! De ninguna manera. ¡Yo, no! Yo soy de los otros.

POL. ¡A mí me lo va ozté á contá! Ozté ez inofenzivo.

FILI Completamente.

POL. Yo ya zé á qué ha venido ozté aquí...

FILI Sí, á eso, á eso...

POL. (A ezte ze lo coloco.) ¡A comprarme er burro!

FILI A eso... á eso... ¡á eso no!

POL. ¿Que no? Poz no zé... Poique zi no ez á comprarme er burro... (Jugando las tijeras.)

FILI No, no... Pues el burro, no.

POL. ¡Ah, vamo! Ozté viene á que le digan la güenaventura.

FILI Sí, eso sí... La buenaventura, sí.

POL. Poz ahora mizmito va ozté á quedar zervío. ¡Zalú!

FILI (¡Ay, María Santísima! ¡Que llama á su hija!)

POL. Le advierto á ozté que ze lo van á acertá á ozté tó.

FILI ¿Todo?...

POL. Zin fartá un detaye.

FILI ¿Pero todo?...

POL ¡Que zí, hombre! ¡Zalú!

ESCENA V

DICHOS y SALUD por la casa

SALUD ¿Qué quié osté, pare? (1)

POL. Aquí ezte zeñó que quié zabé zu zino.

SALUD ¿Su sino?... (Bajo al tío Polilla.) ¡Jesú!

POL. (Bajo á Salud.) ¿Qué?

SALUD (Como antes.) ¡Jesú, pare!

POL. (Idem.) ¿Pero, ¿qué, chiquiya?

SALUD (Idem.) ¡Que yo no lo había visto de serca!

POL. (Idem.) ¡Zi ya decía yo!

SALUD (Idem.) Esto no es un hombre. ¡Esto es un langostino sin cocer!

---

(1) Derecha del actor: Salud—Tío Polilla—Fili.

FILI (¡La tengo loca!)

SALUD (Bajo al tío Polilla.) (Pare, por Dió, haga osté que se naje, que yo no pueo verlo concarma.)

POL. (Bajo á Salud.) Chiquiya, ten pacencia, hazta que yo le zaque la lú.

SALUD (Como antes.) Pare, que no pué sé.

POL. (Idem.) Vamo, chiquiya.

SALUD (Decidiéndose.) Está bien. Asércate, resalao. (1)

FILI ¿Es á mí?

SALUD ¿Pos á quién habia de sé, ojitos de colibrí?

POL. Podia zé ar burro, mujé.

SALUD Trae pa acá esa mano, que por las rayas que hay en eya, voy á desirte tó lo que la suerte te tié reservao.

FILI Allá va. (Extendiendo el brazo derecho.)

POL. Pero, arma mía, ponga osté una monea.

FILI (Echa mano al bolsillo del chaleco, saca una moneda y se la pone en la mano.) ¡Ay, es verdad!

SALUD (Bajo á tío Polilla.) Pare, dos reale.

POL. (Bajo á Salud.) ¿Do reale? Y ¿á tí te guztaba ezte hombre?

SALUD (Como antes.) Pare, que yo no lo había visto de serca ni conosía su esplendidés.

POL. (Idem.)Po zi ezto hace enamorao, zi no yega á eztarlo, hay que darle dinero encima.

FILI (¡Se me está durmiendo este brazo!)

SALUD (Idem.) ¿Qué hago, pare?

POL. (Idem.) Decirle eza que quita el hipo.

SALUD (Idem.) Descuide osté que le ví á desí una güenaventura de las de *no te menees, purguita.* (Alto á Fili.) Conque vamos á vé, salao, que vi á leé tu sino como si estuviá de imprenta.

FILI Venga de ahí.

Música

SALUD
Esta rayita
que ves aquí,
dise que mucho
tiés que sufrí.

—

(1) Tío Polilla—Salud—Fili.

Tendrás escorbuto, tendrás lobaniyos,
te darán viruelas,
te saldrán flemones, te saldrán uñeros
¡y echarás las muelas!

—

FILI ¡Pero, criatura,
eso que tú dices
no es buenaventura!

POL. (Bajo á Salud.)
Zigue, Zalú,
que este poyo mustio
va á zortá la lú.

—

SALUD Pos esta rayita
que va por acá,
me dise que pronto
te vas á casá.

—

Y será tu esposa
una pavisosa,
que tendrá un primito
de cabayería.
Y el primo dichoso
será un pegajoso,
que estará en tu casa
de noche y de día.

—

Y será tu suegro
un sablista y un adán,
y será tu suegra
una especie de caimán.

—

Y te verás con seis cuñadas
y te verás sin un real,
y te verás con ocho chicos
¡y de los ocho ni uno se te parecerá!

—

FILI ¡Basta, demonio!

POL. Zigue, Zalú.

SALUD — Ese es tu sino;
ya verás tú.

POL. — (¡Está turulato!)

FILI — (¡Tengo calentura!)

SALUD — Con que ya has oído
tu güenaventura.

Hablado

POL. — (Bajo á Salud.) Ze ha quedao como zi tuvia media eztocá.

SALUD — (Idem á Polilla.) ¿Y ahora, qué hago, pare?

POL. — (Idem.) Déjame que le dé la puntiya.

FILI — De modo que á eso... ¿A eso le llamas tú la buenaventura?

POL. — ¡Pero zo guasón! ¿Qué quería ozté por dó reale? ¿La *Hiztoria de Rocambole?*

SALUD — Y antes de los treinta años se te caerá el el pelo, los dientes, los cormillos, y en cambio de tó eso, te saldrán tres golondrinos y te dará er baile de San Vito.

FILI — Bueno, basta de tonterías. Todo eso es mentira, y la culpa la tengo yo por prestarme á esta farsa.

POL. — ¡Er farzo lo zerá ozté!

SALUD — ¿Mentira lo que yo digo? ¡Esgalichao, roñoso, mala sombra, avestrú disecao, calamá en tinta, ala de mosquito, funda é paragua! Me voy por no hasé contigo una esaborisión. ¡Asín premita Dió que se te caigan los dientes y tengas que ganarte la vía tocando er cornetín, y ojalá te caigas á un pozo y te saque tu suegra! ¡Esmirriao! ¡Mal *ange!* ¡Asaura! ¡Sombrón! (Vase por la casa.)

ESCENA VI

EL TÍO POLILLA y FILI

FILI — Pero, ¿ha visto usted?

POL. — Zeñó, ¿y de qué ze queja ozté? Eze e zu zino.

FILI — ¿Que me pongan como hoja de peregil?

POL. Ezo zerá. Dezpué de tó, la mocita no ha hecho má que cumplí con zu obligación. Decirle la güenaventura.

FILI Y ¿quién le manda á ella decirme esa tontería?

POL. Ozté mizmo, zeñó.

FILI ¿Yo? ¡Yo que iba á mandar!...

POL. Pero, zeñó, ¿no ha venido ozté á ezo?

FILI ¡Yo que iba á venir!

POL Poz entonce, (Jugando las tijeras.) ¿á qué ha venido ozté?

FILI Sí... digo no... digo...

POL. ¡Ah! vamoz. A ozté es que le paece duro. Ozté comprende el aferto que yo le tengo y le da á ozté reparo. Ozté me ha engañao enantes. Ozté ha venío por er burro. Ande ozté, mi amigo, que ze yeva ozté una ganga.

FILI (Nada, que me lo voy á tener que llevar.)

POL. Ahí lo tié ozté. Apretaíto de carnes, fino de remos, braceando como un caballo de raza, y con una exprezión en los ojos y un mohín de desprecio en el hocico, que paece mizmamente un zenaor por derecho propio.

FILI Sí, sí... ¡yo creo que lo tengo en fototipia!

POL. Y ze lo va ozté á yevá regalao... ¡Regalao! Po veinticinco duros.

FILI Si el caso es que...

POL. Po zé pa ozté ¡veintidós!... ¡Y bastante pena me da zepararme de er! Pero ya que ez un capricho de ozté...

FILI ¿Mío?

POL. ¡No vaya ozté á decí que no!...

FILI Verá usted, si es que yo digo...

POL. Y ¿ze lo va ozté á yevá sin arbarda?

FILI Si yo, la verdad... Bueno, que usté siga bien... (Medio mutis.)

POL. ¡Eh! Poco á poco. (Cogiéndolo por un brazo.) ¿Y er burro?

FILI Bueno, gracias.

POL. ¡Oiga ozté! Ez que lo tratao é zagrao.

FILI ¡Pero si yo no necesito!...

POL. Ozté podrá no yevarze er burro, pero lo que es á mí... ¡á mí me paga ozté lo paztao! Poique no eztá bien que ze juegue con un

hombre honrao... ¡como yo! Y zi no ¿ve ozté eztas tijeritas? Le ví á poné á ozté que va á parecé una verja. Poique hago azín primero y aluego... (Jugando las tijeras.)

FILI Ris y ras... Ya lo sé. (Nada, que no va á haber más remedio.)

POL. Conque vengan ezoz veinte duros en que lo hemoz dejao.

FILI Verá usted, si es que yo no quiero...

POL. ¡Poz no tié güerta de hoja! Zi ozté no ha venío á que le digan la güenaventura ni á comprá er burro ¡ozté ha venío por mi hija! ¡Y entonces!...

FILI Pero no... Pero si yo... (¡María Santísima!)

POL. ¿Es por mi hija?

FILI ¡No! Es por su hijo, digo, es por su burro..

POL. Ya decía yo... Güeno, dieciocho duros lo úrtimo, ¡ya que me lo píe ozté de rodiyas!

FILI Sí... lo que usté quiera... ahí van... (Saca dinero y se lo da.)

POL. Antes de que ze lo yeve ozté, ¡premita ozté que me enjuague una lágrima!

FILI (¡Dios mío! ¿Qué van á decir en mi casa cuando me vean entrar con esto?) (Tirando del burro.) ¡Arre!

POL. Pero, arma e Dió, no le dé ozté ezoz tirones, que lo va ozté á rezabiá.

FILI Pero, ¿es que quiere usté que me lo lleve en brazos? ¡Arre, burro! ¡Maldita sea mi suerte! ¿Para qué habré nacido yo? ¡Arre, burro! (Vase por la izquierda, llevándose el burro.)

POL. (Dirigiéndose hacia el sitio por donde se fué Fili.) ¡Vaya ozté con Dió, que tié ozté más zuerte que er zurtán de la China! Mizté qué andares... Zi paece un burro de la *ariztoncracia*... Por laz once mir, trátemelo ozté con cariño... Y no le yeve ozté nunca la contraria... Y zi ve ozté que le zalen burtos, cómprele ozté zarzaparriya... Y zi le da á ozté arguna coz, no hagazté cazo, que es de cariño.

ESCENA ULTIMA

EL TÍO POLILLA y SALUD

SALUD (Asomando por la puerta de la casa.)
Pare, ¿se ha marchao?
POL. Ya ze fué, chiquiya;
y á eze no le quean marditas las ganas
de jacé conquiztas.
SALUD Pos bien empleao
le está er recorrío.
Ca cuar con los suyos.
POL. Por ezo, zin dúa,
ze yeva er borrico.
SALUD La cosa está clara.
POL. Zí...
SALUD Pa un señorito,
una señorita con muchos encajes,
ojeras y mimo.
Y pa una gitana,
un moso gitano
con fuego en los ojos, con arma en er pecho,
con grasia en los labios.
POL. Y pa un probe pare,
decente y honrao
como ezte *interfezto*, ¿qué menos, zeñores,
que darle un aplauso?
(Música en la orquesta y telón.)

FIN DEL ENTREMÉS

Obras de D. Felipe Pérez Capo

La noche del Tenorio.—Zarzuela en un acto (3.ª edición).
Leganés, 15, 3, t.—Apropósito lírico.
La Huertana.—Zarzuela en un acto.
Don Miguel de Mañara.—Idem íd.
El mozo crúo.—Sainete lírico (4.ª edición).
El día de la Victoria.—Apropósito cómico.
Flor de Mayo.—Zarzuela en un acto.
El galgo de Andalucía.—Opereta en un acto.
Los cangrejos.—Sainete lírico.
El organista de Móstoles.—Zarzuela en un acto.
Frou-Frou.—Humorada lírica en un acto. (2.ª edición).
Sinibaldo Campánula.—Monólogo.
El tío Calandria.—Entremés.
Aires nacionales.—Zarzuela en un acto.
El alma de Cantarillo.—Idem íd.
La Arabia feliz.—Entremés lírico.
Idilio.—Comedia lírica en un acto.
La corte de los casados.—Opereta en un acto.
La Pinturera.—Entremés.
La Octava Maravilla.—Idem lírico.
María Jesús.—Zarzuela dramática.
La venta del burro.—Entremés lírico.
Las ruinas de Talía.—Revista lírica en un acto.

LIBROS

¡El papel vale más!—Composiciones en verso.
Curiosidades parlamentarias.—Apuntes para la histori[a] anecdótica del Parlamento español.
De aquí y de allá.—Cuentos y chascarrillos.
Montón de huesos.—Novela.
Flor de estufa.—Idem.
Rocío.—Idem.
Amor vicioso.—Idem.